DAMN IT—...
TAKAT
WHY DO I HAVE TO DO THIS SORTA KIDDY SHIT—?
COME ON, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
IT'S A TV JOB! YOU'LL HAVE THE WHOLE COUNTRY FLOCKING TO THE LOUNGE ROOM, ISN'T THIS GREAT!?
ON TOP OF THAT, WHAT IS THIS "AKIHABARA LOVE IDOL" BULL?
"OTAKU IDOL".
FROM NOW ON, LET'S GO WITH THAT KIND OF FEELING, OKAY—?
THAT'S YOUR CHARACTER
MANA-GER
AH HAHA-
WELL, I'M NOT INTERESTED IN MARKETING AN IDOL WHO SQUATS IN THE MIDDLE OF THE STREET LIKE A THUG
YOU DON'T REALLY CARE IF I MAKE IT, DO YOU?
IT'S FINE, IT'S FINE— IF YOU BECOME FAMOUS, WE CAN EASILY WASH OUR HANDS OF THIS—
SO IT'S MAMMOTHLY OKAY—
HUH!?
BUT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT OTAKU!
YOU CAN'T JUST ARBITRARILY ATTATCH CHARACTER TRAITS TO ME—

OKAY~♪
OKAY THEN, LET'S START SHOOTING!
キャるん
ON TODAY'S "EVENING CORNER": AKIBA'S SPECIAL FEATURES ——!
LEAVE THIS REPORT TO ME, SHINDOU KURISU - THE AKIBA LOVE IDOL~♪
第12話 transistor teaser
AN INTERVIEW WITH THE AKIBA PEOPLE
ALRIGHT, I'M GOING HOME.
ALL OF THAT DARK HISTORY
I'M GOING TO SHOW ALL OF YOU AT THE STUDIO AROUND THE DEEP WORLD OF AKIBA!

UFUFU... IT'S THE FIRST TIME DEALING WITH TWO PEOPLE AT THE SAME TIME FOR ME AS WELL—
AH... UMM... MY UNDERWEAR... AS WELL...
SEE? EMITA-SAN CAN'T RUN AWAY AT THIS AT THIS STAGE OF THE GAME EITHER— THERE'S NO TURNING BACK NOW—
BE SURE TO MAKE THE MOST OF THIS MASSIVE CHEST OF YOURS WHEN YOU WORK AS WELL~♪
I-IDIOT!! DON'T RUB THEM!!
SO IT'S TURNED OUT LIKE THIS AFTER ALL...
YUP, SO JUST GIVE UP. THIS IS A MAID'S DUTY TOO, YOU KNOW?

IN THAT CASE...
AH... DON'T MOVE YOUR HAND LIKE THAT... IT'S DIRTY...
SO? DO YOU WANT THEM PUT INSIDE? OR WOULD YOU RATHER HAVE THEM ON THE OUTSIDE?
I DONT KNOW... ANYTHING ABOUT THAT

WELL...? WHERE IS YOUR GREETING FOR MASTER?
UFUFU
IT LOOKS LIKE WE FINISHED UP NICELY

WHAT DO YOU THINK, SUZU-CHAN?
THESE ARE THE FINAL UNIFORMS FOR THESE TWO—
.....
WELCOME HOME!
MASTER...
S—STOOOOP!!
SUZU CHAN...
YOU KNOW THAT YOUR PHONE CAN'T TAKE PICTURES
I NEED TO SEND THIS TO EVERYBODY IN OUR CLASS
CAN I TAKE A PHOTO?

IT'S BEEN A WHILE...
A SKIRT, HUH...
SO LET'S JUST ENJOY OURSELVES FROM NOW ON—
WELL, THAT'S ABOUT IT FOR THE ORIENT-ATION♪
SIGH I WAS LURED INTO BUYING IT BECAUSE IT WAS SUCH A MATURE DESIGN

SO THE BUTLER OUTFIT FROM THE OTHER DAY SUITS HER MORE
THEN AGAIN, EMITA IS HUGE,

IT LOOKS GREAT ON YOU AS WELL EMITA-SAN—!
EH... AH... THANKS.

UWA! EMITA, ARE YOU TREMBL-ING!?
SO YOU DON'T HAVE TO STAND WITH YOUR KNEES CROSSED LIKE THAT, EMITA-SAN—
THAT'S NOT TRUE! YOU LOOK PRETTY, JUST LIKE A MODEL—!

WE CAN HAND OUT FLYERS IN FRONT OF THE STATION—
YOU MEAN THAT THING THAT THEY ALWAYS DO IN FRONT OF THE STATION!?
UEH~
AH HAHA, GOOD LUCK WITH THAT
SO, WHAT ARE YOU GIRLS DOING TODAY?
HMM... WELL, FOR TODAY, I WAS THINKING THAT WE SHOULD GO AND ADVERTISE OUR RENEWAL AS A MAID CAFE...
HUH!?

AKIBA
WIRELESS PARTS DISTRICT
LET'S DISTRIBUTE THESE AND THEN SIT BACK AND WATCH THE PARTS DISTRICT PROSPER TOGETHER—
I'VE EVEN PREPARED A FLYER FOR THE PARTS DISCTRICT FOR YOU TO HAND OUT.

TN: THE TEXT ABOVE SUZU'S HEAD SAYS REVIVING CHAPTER 1

PREPARATION IS NICE, HUH...?
UNLIKE WHEN YOU TRIED IT, WE HAVE PROPER PERMISSION THIS TIME.
I'LL WOULD RISE SO STAND UP STRAIGHT!
YOU DO IT LIKE THIS.
THE COPS... THE COPS ARE GOING TO SCARE ME AGAIN—
IT'S GOING TO BE OKAY,

WELL... THIS IS MOST LIKELY JUST A RUMOUR, BUT...
I HEARD THAT THIS LOCATION IS BEING HEAVILY RE-EVALUATED...

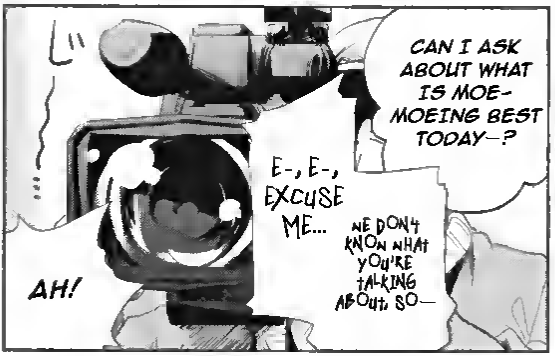
SO WHAT'S THIS, ALL OF A SUDDEN...?
BUT YOU HAVEN'T DONE ANYTHING LIKE THIS UNTIL NOW,

THIS PLACE? NO WAY~
IT'S PROBABLY GOING TO BECOME A CANDIDATE FOR REDEVELOPMENT...
THEY'RE SAYING THAT IF THE PARTS DISTRICT KEEPS GOING LIKE THIS,

UHI~
THESE ARE THE ONES THAT WE'RE PASSING OUT!!
MAID CAFE ASSEMBLAGE
SUZU-CHAN, YOU'RE HANDING OUT THESE ONES!
WELL, PUTTING THAT ASIDE FOR NOW, HERE ARE SOME FLYERS
EH~~~~...
LET'S GIVE IT OUR ALL~
OKAY, EVERY-ONE!
EH, ALL RIGHT-AH
HURRY UP AND HAND THESE ONES OUT~
?
HERE WE GO!
YAAAY!
VAA
UMM COME ON, YOU GUYS DO IT TOO~

EH... OTAKU...?
HEY THERE, OTAKU ONII-SAN♪
CAN I HAVE A MOMENT OF YOUR TIME?

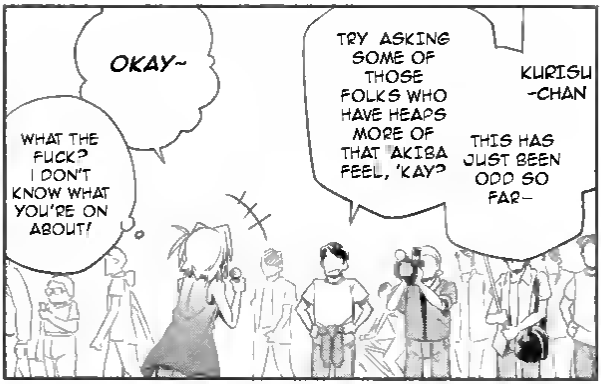
EH!?
THAT'S RIGHT WE'RE INTERVIEW-ING FELLOW OTAKU AT THE MOMENT!
ARE YOU MOE-MOEING TODAY AS WELL—?
EH.. AH... HUUUH...


CAN I ASK ABOUT WHAT IS MOE-MOEING BEST TODAY—?
E-, E-, EXCUSE ME...
WE DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, SO—
AH!

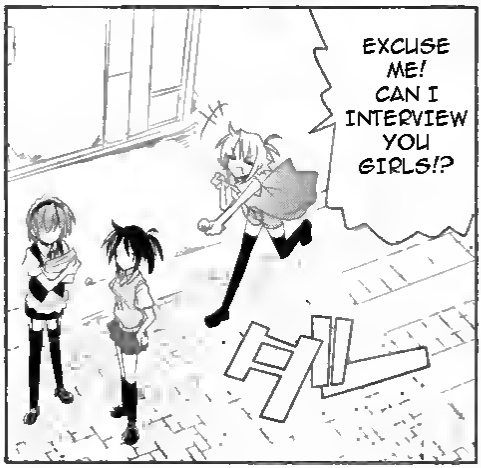
TCH!
IF SOMEONE ELSE GOT CALLED THAT THEY'D HIT THEIR UP AND DIE- EVEN THOUGH IT IS TRUE
WE GOT CALLED OTAKU
オタニスト

H~~~I, KURISU HERE!
NEXT UP, I WILL BE DOING STREET INTERVIEWS~
LET'S ASK THE OKTAKU OF AKIBA ABOUT WHAT THEY'RE CRAZY IN LOVE WITH AT THE MOMENT!

LET'S SEE...
AKIBA-ISH, AKIBA-ISH...
AH!


OKAY~
WHAT THE FUCK? I DON'T KNOW WHAT YOU'RE ON ABOUT!
TRY ASKING SOME OF THOSE FOLKS WHO HAVE HEAPS MORE OF THAT 'AKIBA FEEL, 'KAY?
KURISU -CHAN
THIS HAS JUST BEEN ODD SO FAR—

I THINK I FOUND THEM!


EXCUSE ME! CAN I INTERVIEW YOU GIRLS!?

YOU LADIES ARE ALL OTAKU, RI~GHT?

ALRIGHT! LET'S START HANDING OUT THE FLYERS~
秋葉原駅 Akihabara Station

THE HELL WE ARE!!

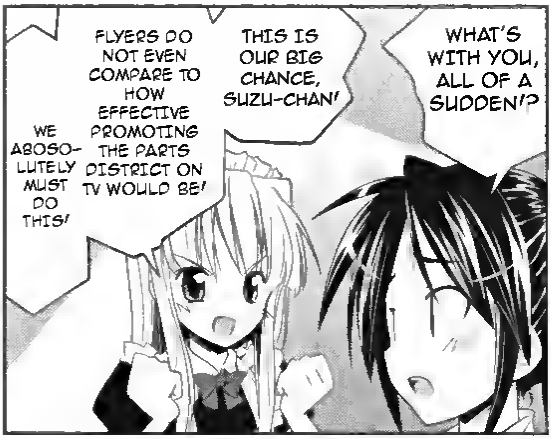
UMM SO WE'RE WITH ONE OF THE TV STATIONS AND WE WERE WONDERING IF YOU COULD ANSWER SOME INTERVIEW QUESTIONS FOR US...

THESE ARE MY STREET CLOTHES, DAMN IT
I HAVE TO DRESS LIKE THIS TO GET PAID
OH, THIS? THIS IS MY PART-TIME JOB
EH BUT YOURE WEARING A MAID OUTFIT UMM
ARE THAT HIGH-SCHOOL GIRL COSPLAY
KIRIKO-SAN--!!

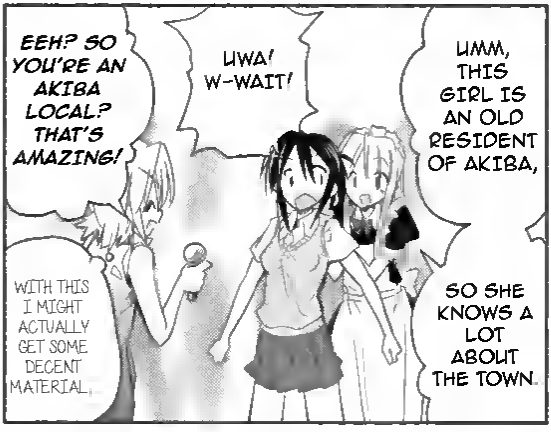
THE TV!?

TH... THESE BITCHES...
A MAID ISN'T SUPPOSED TO SAY THAT SORT OF THING...!!
WHY NOT? IT'S TRUE--

THEY HAVE THE SAME STENCH AS THE REAL DEAL...

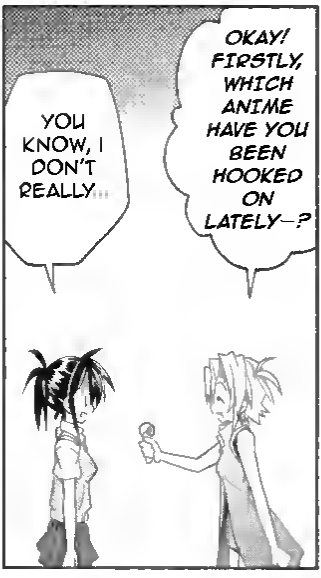

WHAT'S WITH YOU, ALL OF A SUDDEN!?
THIS IS OUR BIG CHANCE, SUZU-CHAN!
FLYERS DO NOT EVEN COMPARE TO HOW EFFECTIVE PROMOTING THE PARTS DISTRICT ON TV WOULD BE!
WE ABOSO-LUTELY MUST DO THIS!

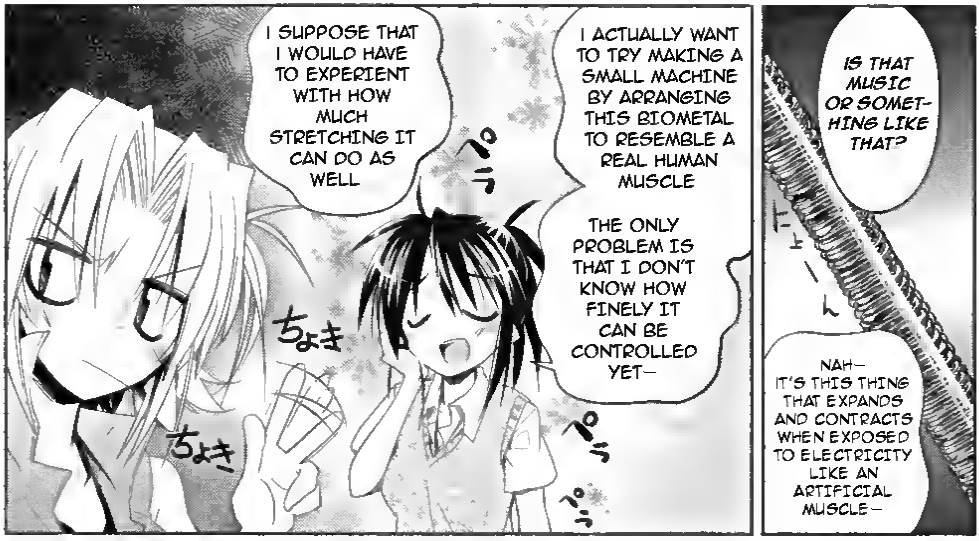
OH YES, YES, YE~S!!
YOU BET WE'LL ANSWER SOME QUEST-IONS!!


EEH? SO YOU'RE AN AKIBA LOCAL? THAT'S AMAZING!
UWA! W-WAIT!
UMM, THIS GIRL IS AN OLD RESIDENT OF AKIBA,
WITH THIS I MIGHT ACTUALLY GET SOME DECENT MATERIAL...
SO SHE KNOWS A LOT ABOUT THE TOWN.

WELL UMM... THEN THERE IS SOMETHING MORE RECENT THAT HAS CAUGHT YOUR ATTENTION?
HMM IF I HAD TO SAY, THEN BIO-METALS ARE MY NEW THING AT THE MOMENT.

WELL, HOW ABOUT MAN-GA?
GAM-ES?
NOT SO MUCH...
I DON'T ACTUALLY OWN A GAMING CONS-OLE...

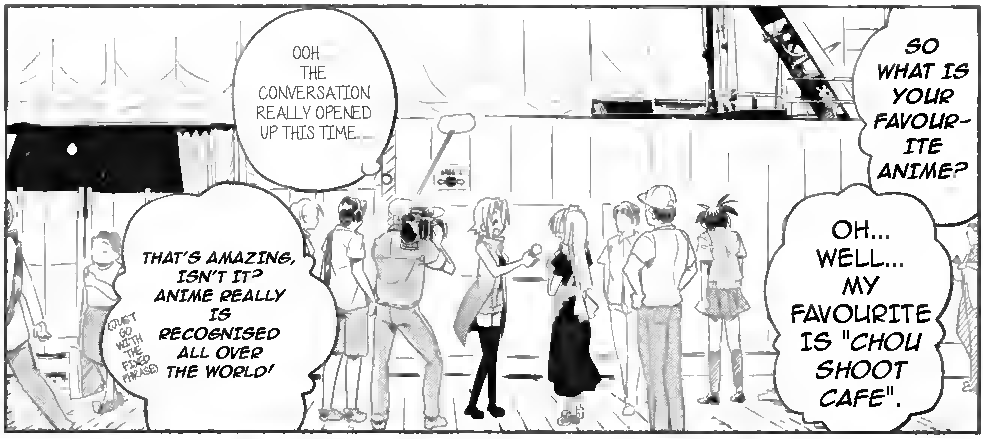

OKAY! FIRSTLY, WHICH ANIME HAVE YOU BEEN HOOKED ON LATELY--?
YOU KNOW, I DON'T REALLY...

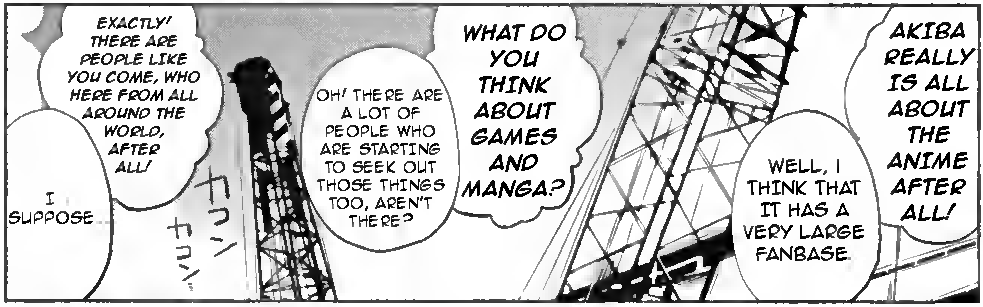

I SUPPOSE THAT I WOULD HAVE TO EXPERIENT WITH HOW MUCH STRETCHING IT CAN DO AS WELL
I ACTUALLY WANT TO TRY MAKING A SMALL MACHINE BY ARRANGING THIS BIOMETAL TO RESEMBLE A REAL HUMAN MUSCLE
THE ONLY PROBLEM IS THAT I DON'T KNOW HOW FINELY IT CAN BE CONTROLLED YET—
ちょき
ちょき
ペア
ペア
IS THAT MUSIC OR SOMETHING LIKE THAT?
ピーン
NAH— IT'S THIS THING THAT EXPANDS AND CONTRACTS WHEN EXPOSED TO ELECTRICITY LIKE AN ARTIFICIAL MUSCLE—

COME AGAIN!?
I MEAN, COME ON, YOU'RE NOT TALKING ABOUT OTAKU CULTURE AT ALL, RIGHT?
ARE YOU REALLY AN AKIBA LOCAL!?

KURISU-CHAN, WE SHOULD FOCUS IN ON TALKING TO THAT MAID FOR THE PROGRAM DESIGN THAT WE ARE GOING FOR
ALRIGHTY!

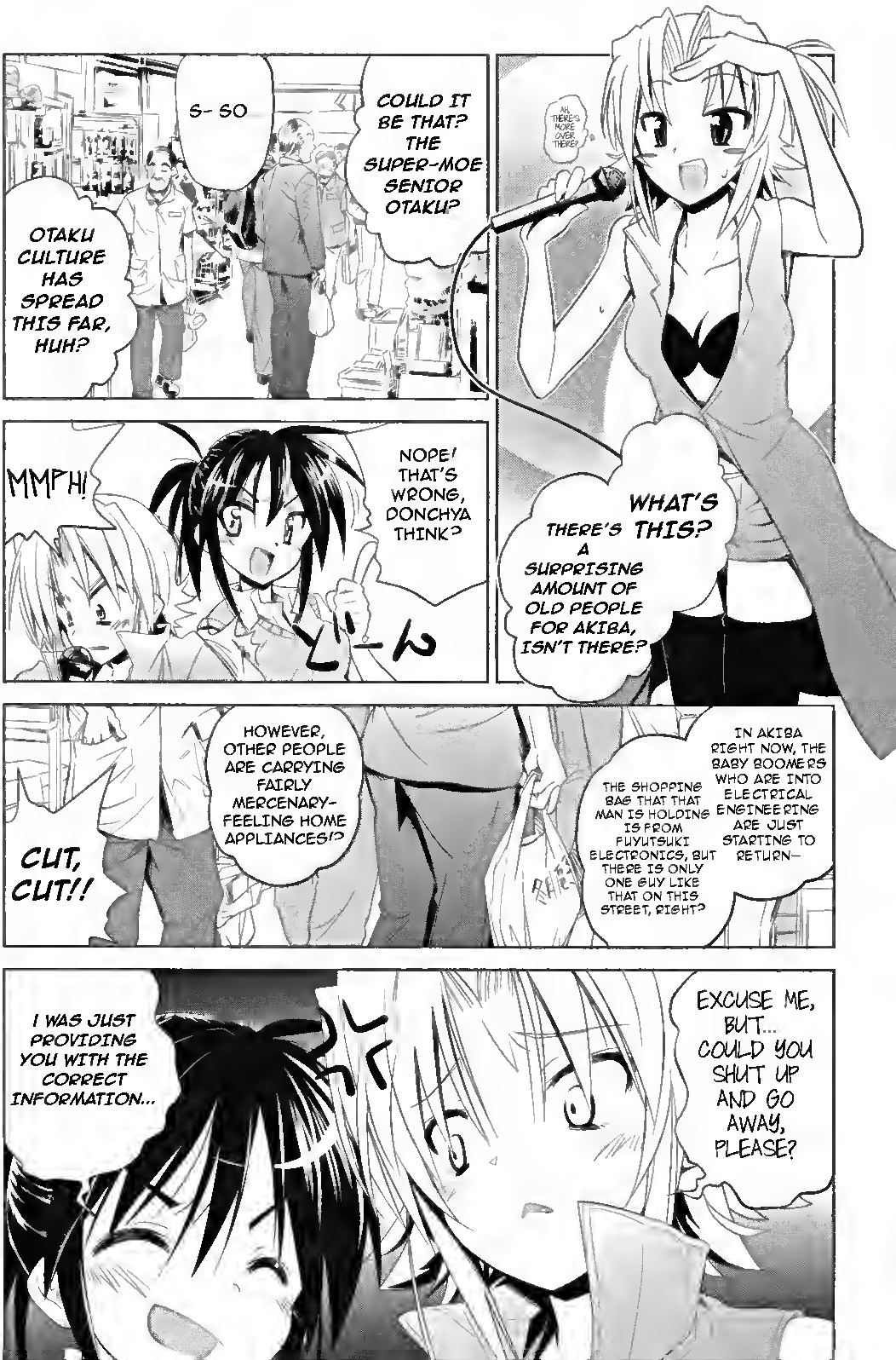
IF YOU'RE NOT OTAKU, COULD YOU JUST SHUT UP FOR ME? WE DON'T NEED YOU!
WHAT MAKES YOU THINK THAT YOU CAN JUST DECIDE THAT "AKIHABARA RESIDENT EQUALS OTAKU"...?
I'M SORRY, I'M GOING TO STOP YOU RI~GHT THERE.


OOH THE CONVERSATION REALLY OPENED UP THIS TIME...
SO WHAT IS YOUR FAVOUR-ITE ANIME?
THAT'S AMAZING, ISN'T IT? ANIME REALLY IS RECOGNISED ALL OVER THE WORLD!
QUIET GO WITH THE FLOW PHRASE
OH... WELL... MY FAVOURITE IS "CHOU SHOOT CAFE".


EXACTLY! THERE ARE PEOPLE LIKE YOU COME, WHO HERE FROM ALL AROUND THE WORLD, AFTER ALL!
I SUPPOSE...
カコン カコン
OH! THERE ARE A LOT OF PEOPLE WHO ARE STARTING TO SEEK OUT THOSE THINGS TOO, AREN'T THERE?
WHAT DO YOU THINK ABOUT GAMES AND MANGA?
WELL, I THINK THAT IT HAS A VERY LARGE FANBASE.
AKIBA REALLY IS ALL ABOUT THE ANIME AFTER ALL!

THE "OTP" IS ALWAYS TURNS INTO "THAT" AND WE JUST GET FUSKIN IGNORED!
ぐぎぎぎ

EVERY DAY, PEOPLE FROM ALL OVER THE WORLD WHO PURSUE JAPANESE POP CULTURE JUST LIKE THIS GIRL ARE GATHERING IN AKIHABARA—
DAMN MEDIA!
IT'S AMAZING, AM I RIGHT?
ぴっ


S- SO
COULD IT BE THAT? THE SUPER-MOE SENIOR OTAKU?
OTAKU CULTURE HAS SPREAD THIS FAR, HUH?
AH, THERE'S MORE OVER THERE!
WHAT'S THIS?
THERE'S A SURPRISING AMOUNT OF OLD PEOPLE FOR AKIBA, ISN'T THERE?
MMPH!
NOPE! THAT'S WRONG, DONCHYA THINK?
CUT, CUT!!
HOWEVER, OTHER PEOPLE ARE CARRYING FAIRLY MERCENARY-FEELING HOME APPLIANCES!?
THE SHOPPING BAG THAT THAT MAN IS HOLDING IS FROM FUYUTSUKI ELECTRONICS, BUT THERE IS ONLY ONE GUY LIKE THAT ON THIS STREET, RIGHT?
IN AKIBA RIGHT NOW, THE BABY BOOMERS WHO ARE INTO ELECTRICAL ENGINEERING ARE JUST STARTING TO RETURN—
I WAS JUST PROVIDING YOU WITH THE CORRECT INFORMATION...
EXCUSE ME, BUT... COULD YOU SHUT UP AND GO AWAY, PLEASE?

IT'S FINE!!
IF WE DON'T CHANGE UP THE INFORMATION, THE VIEWERS WILL BE CONFUSED!!
I ALREADY KNOW THAT YOU'RE NOT AN AKIBA LOCAL, SO SHUT THE FUCK UP YOU DAMN AMATEUR!
I'VE BEEN AN AKIBA RESIDENT SINCE WAY BACK, WHICH IS MORE THAN WHAT I CAN SAY ABOUT YOU, YOU NOBODY!
STOP FUCKING LABELLING ALL OF US THE SAME. YOU'RE MAKING A NUISANCE OF YOURSELF!!
...AND AREN'T YOU THE FUCKING AMATEUR HERE!?

OH MY... WHAT A STRANGE FACE~
WATCH YOURSELF— WE'RE BROADCASTING TO THE WHOLE NATION HERE.

SHUDDUP! AKIBA IS AKIBA. EVERYONE IS THE SAME

I'M WORKING HERE!! WE'RE TRYING TO GET THIS FUCKING REPORT DONE IN THIS BLAZING HEAT!!
SO BUTT OUT!! I'M FUCKING BOILING HERE!!
PEVERT COSP-LAY BITCH!!
NOW YOU'VE FUCKING DONE IT~!
YOU JUST HIT ME FIRST, DIDN'T YOU!?
AS IF I'D LET YOU SAY ONE MORE WORD~!
OI, YOU WANNA GO!? WE'RE BOTH LADIES!!
KUH DON'T DO THAT
COME AT ME SERIOUSLY!!
WHO CARES? JUST RECORD IT
IS THIS OKAY!
GUH!
EAT THIS! HEART KILLING HIDDEN RESISTORS!!
LIKE I'D LET YOU! PUNCH!!

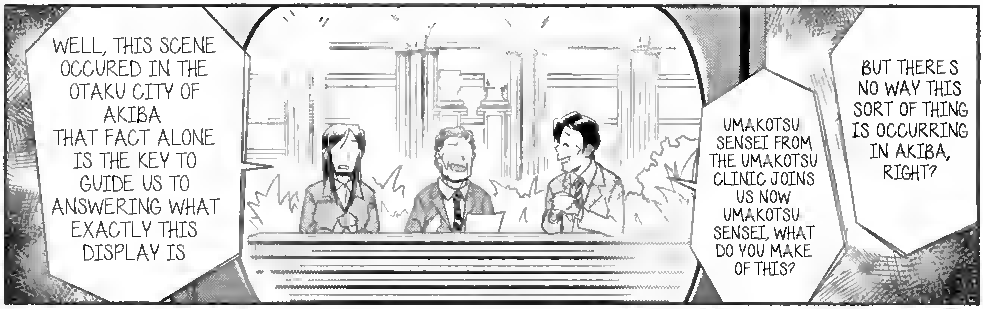
HOWACHA~!!
OH! IT'S A FIGHT, IT'S A FIGHT—
UWATA~!!

I HAVE TO TAKE A PHOTO OF THIS~♪
HOW INTE-NSE!
THIS IS KIND OF COOL ARE THEY SHOOTING A MOVIE OR SOMETH-ING?
HOWATA HOWATA HOWATA—!
ATATATA UWACHA!!
SUZU-CHAN JUST STOP
WOAH! IT'S REAL FIGHT BETWEEN AN IDOL AND A HIGHSCHOOL GIRL!!
REALLY!?

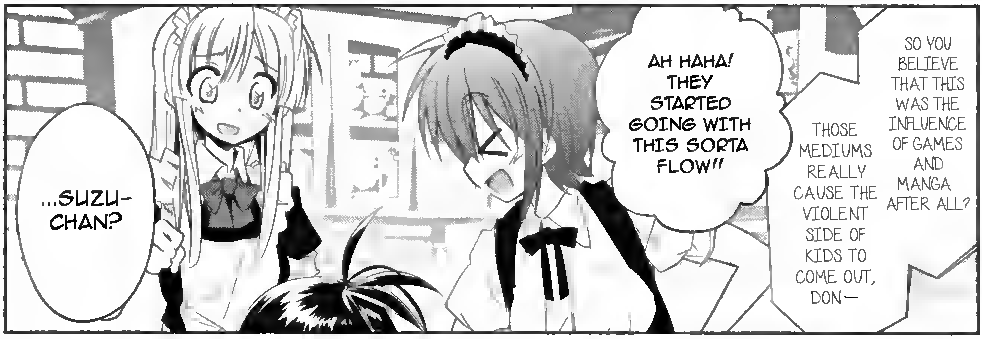
—AFTER THAT...

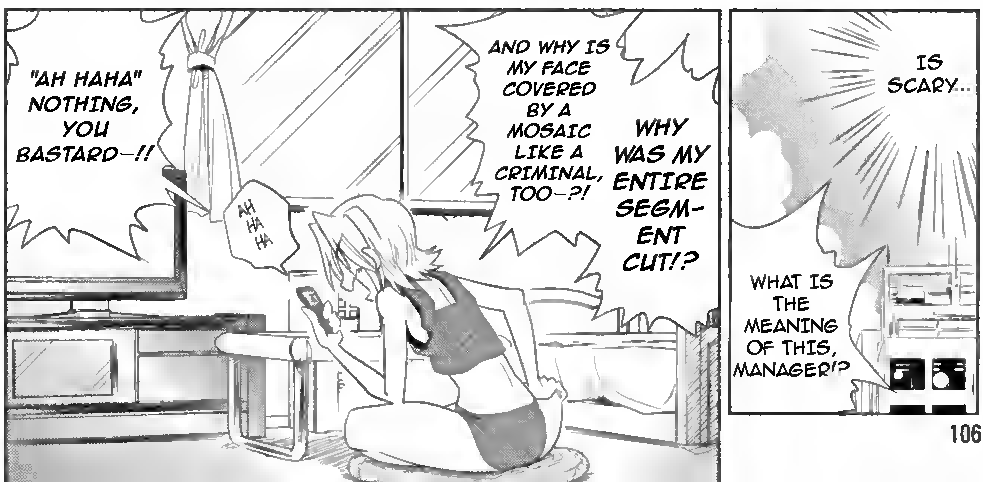
WIRELESS PARTS DISTRICT
ALL PLANS TO HAND OUT FLYERS WERE LAID TO REST...
AND SUZU-CHAN WAS CHEWED OUT BY THE SAME PATROLMAN AS LAST TIME...

ジャジャ
オタクの街 アキバにはびこる 謎の集団!
ジャジャーン♪
ON TODAY'S SPECIAL FEATURE CORNER—
EVENING REPORT!
喫煙所
CHI~ RP, CHI~ RP~
ISN'T THIS THAT THING FROM THE OTHER DAY...?
OOH... WHAT'S ALL THIS THEN?
AKIHABARA AN OTAKU TOWN THAT HAS GRABBED THE WORLD'S ATTENTION!
BUT THAT TOWN HAS A TRUE FORM THAT WE DON'T KNOW ABOUT!
AH HAHA, THEY PUT A MOSAIC ON YOUR FACE LIKE A CRIMINAL, DIDN'T THEY?
HAHA-!!
ソテ?
PELYAN
HONACHA HONA!
OUR INVESTIGATORS CAME ACROSS THIS SCENE BY COINCIDENCE!!
OH MY— IS THAT YOU, HANDA?
OH~ LOOK HONDA, KICKING, KICKING!
OH! AFTER THIS THAT COP SHOWS UP—
みな みな
WHAT THE HELL... WHAT IS THIS...


WELL, THIS SCENE OCCURED IN THE OTAKU CITY OF AKIBA THAT FACT ALONE IS THE KEY TO GUIDE US TO ANSWERING WHAT EXACTLY THIS DISPLAY IS
UMAKOTSU SENSEI FROM THE UMAKOTSU CLINIC JOINS US NOW UMAKOTSU SENSEI, WHAT DO YOU MAKE OF THIS?
BUT THERE'S NO WAY THIS SORT OF THING IS OCCURRING IN AKIBA, RIGHT?

^TN: "UMAKOTSU" LITERALLY MEANS "HORSE BONE"


...SUZU-CHAN?
AH HAHA! THEY STARTED GOING WITH THIS SORTA FLOW!!
THOSE MEDIUMS REALLY CAUSE THE VIOLENT SIDE OF KIDS TO COME OUT, DON—
SO YOU BELIEVE THAT THIS WAS THE INFLUENCE OF GAMES AND MANGA AFTER ALL?


"AH HAHA" NOTHING, YOU BASTARD—!!
AH HA HA
AND WHY IS MY FACE COVERED BY A MOSAIC LIKE A CRIMINAL, TOO—?!
WHY WAS MY ENTIRE SEGM-ENT CUT!?
IS SCARY..
WHAT IS THE MEANING OF THIS, MANAGER!?

トランジスタ・ティーセット～電気街路図～

transistor teaset

IDOL

I DON'T THINK THERE IS ACUTALLY AN IDOL LIKE THIS FOR SOME REASON..IT LOOKS LIKE I'M ALSO PARTIAL TO THIS TYPE OF CHARACTER

HIKIKOMORI HONYAKU

http://gumiislife.wix.com/hikikomorihonyaku
gumiislife@gmail.com

CREDITS

GUMI IS LIFE: REDRAWS, TRANSLATION, TYPESETTING, QUALITY CHECKING.

TAXUEZHENREN (NYAA.SE): RAWS

AFTERWARD:

HEY GAIS, GUMI HERE!

HANDA SPENT SO LONG IN THE BACKGROUND OF THE LAST CHAPTER, THAT I FORGOT THAT SHE WAS ALSO CRAZY AS ALL HELL.

HERE'S A FUN GAME: TRY CALLING OUT HANDA AND KURISU'S FIGHTING LINES ALOUD IN YOUR BEST KUNG-FU VOICE.

YOU WILL NOT BE DISAPPOINTED.

ANYWAY, THIS MANGA MIGHT NOT UPDATE FOR A MONTH OR TWO FOR REASONS THT I'M NOT GOING TO DISCUSS HERE, BUT I'LL EXPLAIN IN THE SAME POST AS THIS MANGA ON THE HOMEPAGE OF MY WEBSITE (AT THE LINK ABOVE) FOR ANYONE WHO MIGHT BE WONDERING WHAT'S GOING ON WITH IT

BUT DON'T FLIP A TIT!

I HAVE NO INTENTION OF DROPPING THE SERIES, I JUST HAVE SOME THINGS TO SORT OUT

REMEMBER YOU CAN ALWAYS CONTACT ME AT THE ABOVE EMAIL ADDRESS, OR CHECK PROGRESS FOR "TT" (THAT'S WHAT I CALL IT) ON MY HOMEPAGE

(AND I KNOW THAT THE MOE JOKE ISN'T FUNNY— SUE ME)

SO I'LL SEE YOU GAIS AGAIN FOR THE NEXT CHAPTER,

GUMIISLIFE